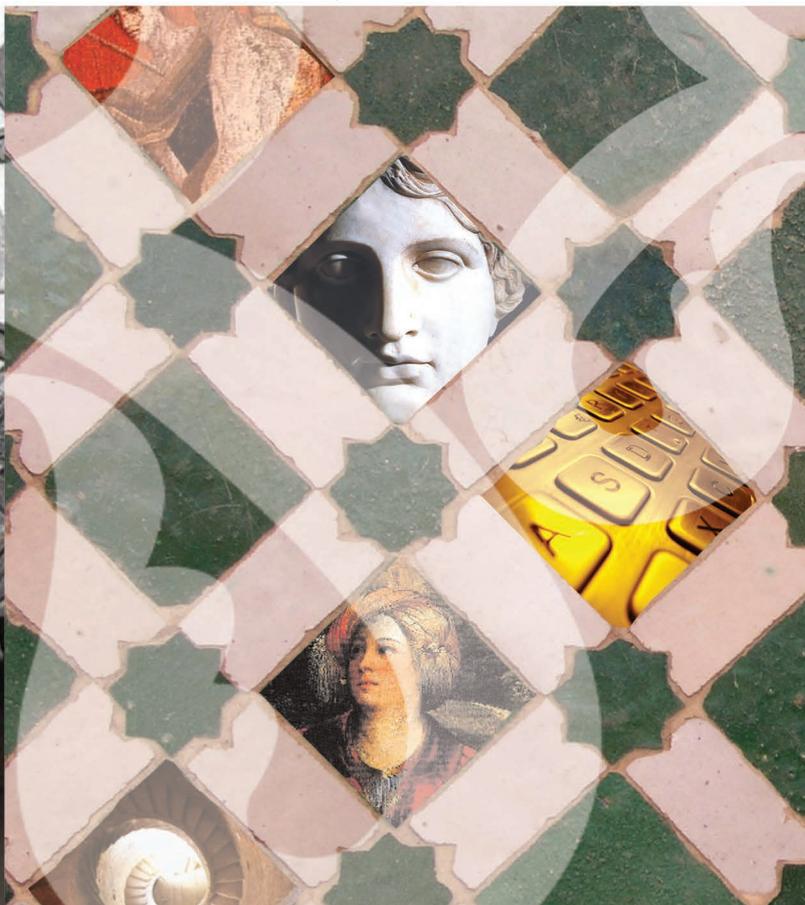




Territori della Cultura

Rivista on line Numero 56 Anno 2024

Iscrizione al Tribunale della Stampa di Roma n. 344 del 05/08/2010



Sommario

Comitato di Redazione

5

Un nuovo percorso d'impegno sul valore del patrimonio immateriale

Alfonso Andria

8

Interessi diffusi e beni culturali

Pietro Graziani

12

Conoscenza del Patrimonio Culturale

Raffaella Federico Un tributo a Dioniso dalla villa di Arianna

18

Maria Cristina Misiti Ancora qualche riflessione
sull'autoritratto di Leonardo

24

Cultura come fattore di sviluppo

Arianna Beretta Arte e medicina: un'alleanza per la conservazione
del patrimonio

32

Patrizia Miggiano GreenHeritage. Un policy brief per mitigare l'impatto dei
cambiamenti climatici sul patrimonio culturale immateriale

38

Gino Famiglietti Le "cose di antichità e d'arte" illecitamente esportate: una
proposta organizzativa per affrontare il problema

46

Elisa Piga e Manuela Ronchi Il Geoportale della Cultura Alimentare. Uno
strumento digitale innovativo per raccontare culture, territori e comunità

52

Antonia Corvasce, Francesco Moneta PREMIO CULTURA + IMPRESA
2023-2024. Le tendenze di oggi: arte contemporanea e design,
rigenerazione urbana, sostenibilità sociale e innovazione
tecnologica e digitale al servizio della cultura

56

Metodi e strumenti per le politiche culturali

Hamra Zirem Le pitture e le incisioni rupestri nel parco culturale
del Tassili N'Ajjer

64

Dieter Richter *È stata la mia grande fortuna, che potei salvarmi qui.*
Maria Hellersberg, sindacalista e battistrada per i diritti delle donne: un
destino d'esilio a Positano (1935-1980)

72

Hamra Zirem Vedere il mondo con altri occhi, la lezione di Gianluca Ferri

78

Emilia Surmonte *L'Immoraliste* d'André Gide face à la tradition
du roman au XIXe siècle. Rupture ou continuité?

82

Carmen Saggiomo Gide face à Dostoïevski: entre le maudit et le bonheur

98

Patrizia Nardi Patrimonio culturale immateriale italiano.
Racconti (in)Visibili e Machines for Peace, i progetti espositivi di ICPI
e Rete delle grandi Macchine a spalla a Parigi.

110

Appendice: Raccomandazioni Ravello Lab 2023

121

Rubriche

142

Comitato di Redazione



Presidente: Alfonso Andria andria.ipad@gmail.com

Direttore responsabile: Pietro Graziani pietro.graziani@hotmail.it

Direttore editoriale: Roberto Vicerè redazione@quotidianoarte.com

Comitato di redazione

Claude Livadie Responsabile settore
"Conoscenza del patrimonio culturale" alborelivadie@libero.it
Jean-Paul Morel Archeologia, storia, cultura moreljp77@gmail.com
Max Schvoerer Scienze e materiali del
patrimonio culturale schvoerer@orange.fr
Maria Cristina Misiti Beni librari,
documentali, audiovisivi c_misiti@yahoo.it

Francesco Caruso Responsabile settore
"Cultura come fattore di sviluppo" francescocaruso@hotmail.it
Territorio storico, ambiente, paesaggio
Ferruccio Ferrigni Rischi e patrimonio culturale ferrigni@unina.it

Dieter Richter Responsabile settore
"Metodi e strumenti del patrimonio culturale" dieterrichter@uni-bremen.de
Informatica e beni culturali
Matilde Romito Studio, tutela e fruizione
del patrimonio culturale matilderomito@gmail.com
Adalgiso Amendola Osservatorio europeo
sul turismo culturale adamendola@unisa.it

Segreteria di redazione

Eugenia Apicella Segretario Generale univeur@univeur.org
Monica Valiante

Progetto grafico e impaginazione

PHOM Comunicazione srls

Info

Centro Universitario Europeo per i Beni Culturali
Villa Rufolo - 84010 Ravello (SA)
Tel. +39 089 858195 - 089 857669
univeur@univeur.org - www.univeur.org

Per consultare i numeri precedenti e
i titoli delle pubblicazioni del CUEBC:
www.univeur.org - sezione Mission

Per commentare gli articoli:
univeur@univeur.org

ISSN 2280-9376

Main Sponsor:





PREMIO CULTURA + IMPRESA 2023-2024

Le tendenze di oggi: arte contemporanea e design, rigenerazione urbana, sostenibilità sociale e innovazione tecnologica e digitale al servizio della cultura

Francesco Moneta

Presidente del Comitato CULTURA + IMPRESA

Antonia Corvasce

Segreteria organizzativa del Premio CULTURA + IMPRESA

Sono stati comunicati gli 8 progetti vincitori - tra i 123 Progetti pervenuti da 14 Regioni italiane - della XI Edizione del Premio CULTURA + IMPRESA, premiati il 26 giugno a Torino, Capitale Italiana della Cultura d'Impresa 2024.

Il **Premio CULTURA + IMPRESA** è il riconoscimento voluto da **FederCulture** e **The Round Table progetti di comunicazione** che dal 2013 seleziona, premia e condivide i migliori progetti di **Sponsorizzazione e Partnership Culturale**, di **Produzione Culturale d'Impresa** e di **Art Bonus d'Impresa** che assicurano valore aggiunto comunicativo per le Imprese e risorse preziose per gli Operatori culturali pubblici e privati.

A corroborare la scelta delle Sponsorizzazioni e Partnership Culturali da parte delle Imprese, contribuisce ora la disponibilità del **VAAS - Value Analysis in Arts Sponsorship**, il modello di valutazione di efficacia delle Sponsorizzazioni Culturali messo a punto dal **Comitato CULTURA + IMPRESA** in collaborazione con l'**Università IULM**.



I Primi Premi di categoria

Il Workshop di Premiazione del Premio CULTURA + IMPRESA 2023-2024 si è svolto per la prima volta a Torino, presso **Ersel**

Wealth Management, una delle principali realtà del Private Banking italiano, quest'anno tra i Main Partner del Premio.

Torino è stata scelta in quanto Città Capitale Italiana 2024 della Cultura d'Impresa, ambito di intervento sempre più strategico delle Imprese nella valorizzazione del proprio *Brand Heritage*.

Per la categoria **SPONSORIZZAZIONI E PARTNERSHIP CULTURALI** vince **OPEN – IL GRANDE ACCESSIBILE** (Lombardia) il progetto della **Fondazione del Teatro Grande di Brescia** riservato alle persone con disabilità sensoriali, sponsorizzato da **EssilorLuxottica** che, attraverso l'iniziativa **Eyes on Art** nata nel 2020, sostiene progetti di democratizzazione e accessibilità dell'arte in ogni sua forma. Dal 2017 la Fondazione apre gli spazi del Teatro e migliora la fruizione degli spettacoli per il pubblico proveniente dalle comunità cieche e sorde. Nell'anno di Bergamo Brescia Capitale Italiana della Cultura 2023 **Cultura come cura** è diventato uno strumento di prevenzione e socializzazione che influenza il benessere delle persone.



Primo Premio categoria Sponsorizzazioni e Partnership Culturali
OPEN - IL GRANDE ACCESSIBILE | Fondazione del Teatro Grande di Brescia +
EssilorLuxottica | Lombardia.

Per la categoria **PRODUZIONI CULTURALI D'IMPRESA** il Primo Premio va a **DE FILO** (Lombardia), progetto nato in occasione del 150° anniversario del **Linificio e Canapificio Nazionale** e parte di Bergamo Brescia Capitale Italiana della Cultura 2023. Già attivo in numerosi progetti di responsabilità sociale e di diffusione della cultura tessile, il Linificio ha dato vita ad un'esposizione d'arte tessile e contemporanea intorno all'oggetto "filo" per raccontare la storia e la filosofia dell'azienda e diffondere l'antica cultura del lino. Artisti contemporanei e designer raccontano storia, luoghi,



Primo Premio categoria Produzioni Culturali d'Impresa
DE FILO | Linificio e Canapificio Nazionale srl - Società Benefit | Lombardia
@Daniela Frongia_Thumos 4.0.

prodotti, tecnologie, innovazioni sostenibili e nuove applicazioni pionieristiche dell'Impresa.

Il Primo Premio per la categoria **ART BONUS D'IMPRESA** è assegnato a **RACCONTI PER RICOMINCIARE** (Campania) di **Associazione Culturale Vesuvioteatro**, sostenuto dalla **Fondazione Nazionale delle Comunicazioni**. Questo *festival di teatro diffuso*



Primo Premio categoria Art Bonus d'Impresa
RACCONTI PER RICOMINCIARE | Associazione Culturale
Vesuvioteatro + Fondazione Nazionale delle Comunicazioni |
Campania.

ha messo in scena monologhi teatrali itineranti, ecosostenibili e site-specific, ambientati negli spazi all'aperto di numerosi siti del patrimonio culturale e paesaggistico della Campania. Circa 200 appuntamenti, in più di dieci spazi monumentali, per un'esperienza che valorizza e scopre le bellezze del territorio e allo stesso tempo contribuisce alla lotta contro il surriscaldamento globale: ogni spettacolo è immerso nella luce naturale del tramonto e nel bagno sonoro dell'ambiente, in assenza di apparecchiature elettriche.

Come da tradizione durante la premiazione ai tre Primi Premi è stato consegnato il **Premio d'Artista Orbite Binarie Circolari**, realizzato quest'anno dall'artista siciliana **Linda Schipani**, Amba-



Linda Schipani con il Premio d'Artista *Orbite Binarie Circolari*.

sciatrice del Terzo Paradiso di Michelangelo Pistoletto, nota per le sue opere e installazioni d'Arte contemporanea create con gli scarti di produzione industriale.

Le 5 Menzioni Speciali

Le cinque **Menzioni Speciali** sono dedicate ai Progetti che si sono maggiormente distinti nell'interpretare le nuove tendenze del rapporto fra Cultura e Impresa.

La **Menzione Speciale CULTURA D'IMPRESA** va a **Verdi SPIP Parade** (Emilia-Romagna) di **Fondazione Teatro Regio di Parma** con il sostegno di **Comitato SPIP** e **Associazione "Parma, io ci sto!"**. SPIP è un importante spazio urbano periferico nel quale ferve l'attività imprenditoriale di aziende e imprese di Parma, che è diventato protagonista di una parata di musica, teatro, giocoleria, concerti e spettacoli coinvolgendo 95 artisti, performer e musicisti. Il pubblico ha potuto inoltre scoprire il "dietro le quinte" delle dinamiche produttive delle aziende del quartiere, partecipando alle visite guidate di *Imprese Aperte*, con la partecipazione di **Bonatti, Camst Group, Iren, Opem, Raytec Vision, Rizzoli Emanuelli**.

La **Menzione Speciale CCR – CORPORATE CULTURAL RESPONSIBILITY** va a **Light is Life. Festa delle Luci** (Lombardia) il progetto realizzato da **A2A** per Bergamo Brescia Capitale Italiana della Cultura 2023, evento popolare che ha valorizzato il patrimonio monumentale e paesaggistico locale veicolando messaggi di sostenibilità ambientale e sociale e sensibilizzando sul tema della povertà energetica, attraverso la *Fondazione Banco dell'Energia*. La *Festa delle Luci* A2A ha ricreato nelle due città gallerie d'arte a cielo aperto, con un percorso di 30 opere progettate secondo criteri di efficienza energetica. In estate il Festival è approdato a Monte Isola con *il Terzo Paradiso dell'Energia* ispirato al celebre segno del Maestro Michelangelo Pistoletto, e le iconiche *Ballerine* del Direttore Artistico Angelo Bonello.

OPEN – IL GRANDE ACCESSIBILE (Lombardia) – progetto della **Fondazione del Teatro Grande di Brescia** sponsorizzato da **EssilorLuxottica** che ha ottenuto il Primo Premio per le Sponsorizzazioni e Partnership Culturali – si aggiudica anche la **Menzione Speciale DIGITAL INNOVATION IN ARTS**. Nel 2023 più di 200 persone hanno partecipato a quattro spettacoli d'Opera e uno di balletto con fruizione agevolata attraverso l'utilizzo dell'innovativa tecnologia **Mobile Connect di Sennheiser**: l'app installata gratuitamente su dispositivo mobile, ha consentito agli spettatori ipoudenti di modulare in autonomia le frequenze del suono sintonizzandole in base alle proprie capacità uditive e agli utenti ciechi e ipovedenti di seguire gli spettacoli accompagnati da una audiodescrizione trasmessa in cuffia.

La **Menzione Speciale NETWORKING IN ARTS** va a **Città in Scena. Festival della Rigenerazione Urbana** (Lazio) promosso da **Fondazione Musica per Roma, ANCE, Mecenate 90, CIDAC** e il sostegno di **Deloitte** e **Intesa Sanpaolo** e la cooperazione di **Fondazione MAXXI, Fondazione Giangiacomo Feltrinelli, Fondazione Cinema per Roma**. Il Festival ha celebrato l'abilità progettuale delle città italiane che stanno guidando il cambiamento del Paese verso l'inclusione, la sostenibilità e la resilienza. Ospitato in tre sedi diverse - l'Auditorium Parco della Musica Ennio Morricone, il MAXXI e la Casa del Cinema - l'evento ha coinvolto tutte le fasce della società, sottolineando l'importanza della rigenerazione urbana per lo sviluppo intellettuale, sociale ed economico delle comunità.

La **Menzione Speciale ARTE CONTEMPORANEA + IMPRESA** va a **Transart23** (Trentino Alto-Adige) di **Associazione Transart** con il sostegno di **Alperia, Niederstätter, Finstral, Rothoblaas e Pichler projects Srl**. Il Festival mixa i vari linguaggi del contemporaneo, offrendo un programma che unisce generazioni, culture e appartenenze sociali. Transart23 ha coinvolto vari luoghi in tutto l'Alto Adige con conversazioni, incontri con gli artisti, workshop e laboratori e rappresentazioni sceniche. Complessivamente oltre

15 eventi, tra cui 3 prime italiane e 1 prima assoluta, dando spazio sia a talenti di spicco del territorio altoatesino che a figure di rilevanza internazionale.

Alle Menzioni Speciali - Digital Innovation in Arts, Cultura d'Impresa, Networking in Arts, Arte Contemporanea + Impresa, CCR - Corporate Cultural Responsibility - sono riservati i Premi Formativi, Master in management e promozione culturale messi a disposizione dai Partner accademici del Premio: CCW - Cultural Welfare Center, Fondazione Fitzcarraldo, Università IULM, UPA, 24ORE Business School.

"Anche quest'anno i Progetti premiati confermano la motivazione crescente delle Imprese ad affiancare la Cultura con beneficio reciproco. Osserviamo tra le tendenze il rapporto sempre più significativo tra Arte contemporanea e Design; l'Arte e la Cultura per contribuire alla rigenerazione urbana e a rappresentare i valori della Sostenibilità sociale e ambientale; l'innovazione tecnologica e digitale per potenziare la capacità della Cultura di coinvolgere e dialogare con pubblici sempre più ampi e diversificati" commenta **Francesco Moneta, Presidente del Comitato CULTURA + IMPRESA.**

Il Workshop di Premiazione ha visto gli interventi dei rappresentanti dei progetti premiati preceduti da un talk sulla **Cultura d'Impresa del Futuro** coordinato da **Mara Loro**, Direttrice **Hanger - Fondazione Piemonte dal Vivo** e con la partecipazione di **Corrado Alberto**, membro di Giunta della Camera di commercio di Torino, **Andrea Cancellato** Presidente di Federculture, **Luigi Fassi** Direttore di Artissima, **Andrea Rotti**, AD di Ersel, **Catterina Seia** Presidente CCW - Cultural Welfare Center e **Rossella Sobrero** Presidente di Koinètica - Salone della CSR e dell'Innovazione Sociale.

Patrocinatori e Partner attivi del Premio CULTURA + IMPRESA 2023-2024 sono: ACRI, ALES, ANCI, Assif, Assifero, Camera di Commercio di Torino, CCW - Cultural Welfare Center, Club Relazioni Esterne, Comune di Torino, Federculture, Fondazione Fitzcarraldo, Fondazione Italiana Accenture, Fondazione Sodalitas, GAI, ICOM Italia, OBE Osservatorio Branded Entertainment, Prioritalia, Salone della CSR e dell'Innovazione Sociale, Symbola, UNA, Università IULM, UPA, 24ORE Business School. Media partner: AgCult, DailyMedia e Prima Comunicazione.